

*Piotr Porayski-Pomsta*  
 *tłumacz przysięgły*  
 *ul. Krochmalna 45/47 m 70*  
 *00-864 Warszawa*  
 *022 620 30 72/ 022 389 70 72*

*tłumaczenie z języka francuskiego*

Horizon Kredyt Bank Poland Jumper 2 (Nasz znak BF029/600541)

**INFORMACJE DODATKOWE DOTYCZĄCE SUBFUNDUSZU**  
**NIEUWZGLĘDNIONE W SKRÓCIE PROSPEKTU**  
**01/04/2010 r.**

W razie rozbieżności między wersją francuską prospektu a jego publikacjami w innych językach, obowiązujący jest tekst francuski,

**1. INFORMACJE DOTYCZĄCE INWESTYCJI**

Dodatkowe informacje do działu „Informacje dotyczące inwestycji”, zgodnie ze skrótem prospektu.

**1.1. Cel subfunduszu**

Cel subfunduszu opisany został w Skrócie Prospektu.

**1.2. Polityka inwestycyjna subfunduszu**

Polityka inwestycyjna prowadzona jest w granicach przewidzianych prawem.

Subfundusz może zaciągać zobowiązania do wysokości 10% swoich aktywów netto, o ile będą to zobowiązania krótkoterminowe, mające na celu rozwiązanie problemów płynności o charakterze czasowym.

Subfundusz może udzielać pożyczek w postaci instrumentów finansowych w granicach ustalonych obowiązującymi przepisami prawa.

Udzielone w ten sposób pożyczki pozostają bez wpływu na profil ryzyka subfunduszu, ponieważ:

- realizowane są w ramach nadrzędnego systemu; w ramach nadrzędnego systemu, subfundusz utrzymuje relacje wyłącznie z instytucją nadrzędną, której wybór podlega niezwykle surowym kryteriom selekcji; instytucja nadrzędna gwarantuje zwrot wypożyczonych tytułów.
- system zarządzania gwarancjami zapewnia subfunduszowi nieprzerwane posiadanie co najmniej 100% wartości instrumentów finansowych wypożyczonych tytułem zabezpieczenia. Innymi słowy, wartość gwarancji, jakie subfundusz może wykorzystać

w przypadku, gdyby instytucja nadrzędna nie zwróciła tytułów, przekracza wartość wypożyczonych tytułów.

Zwrotu instrumentów finansowych można żądać w każdym momencie. W ten sposób, zagwarantowane jest, że tego rodzaju transakcje nie będą miały wpływu na zarządzanie subfunduszem.

Pożyczka w postaci posiadanych przez subfundusz tytułów pozwala subfunduszowi na osiągnięcie dodatkowej rentowności. Instytucja nadrzędna wypłaca bowiem prowizję spółce zarządzającej. Prowizja ta należna jest w przeważającej części subfunduszowi tj. potrąca się z niej prowizję administratora gwarancji.

Stosunki z innymi stronami [umów swap] podlegają standardowym międzynarodowym umowom.

W celu ochrony aktywów przed wahaniami kursowymi, zgodnie z zasadami wynikającymi ze statutu, subfundusz może dokonywać transakcji sprzedaży kontraktów terminowych dotyczących walut i sprzedaży opcji *call* lub zakupu opcji *put* dotyczących walut. Transakcje te mogą dotyczyć wyłącznie kontraktów negocjowanych na rynkach regulowanych i prawidłowo funkcjonujących, dopuszczonych do funkcjonowania i otwartych dla ludności, lub też kontraktów negocjowanych z licencjonowaną instytucją finansową o najwyższej wiarygodności, wyspecjalizowaną w tego rodzaju transakcjach, która prowadzi również swoją działalność na rynkach opcji „over the counter” (OTC). W tym samym celu, subfundusz może również sprzedawać w ramach kontraktów terminowych walutę lub dokonywać na tych zasadach zamiany w ramach transakcji niestandardyzowanych z instytucjami finansowymi o najwyższej wiarygodności, wyspecjalizowanymi w tego rodzaju transakcjach. W ramach realizacji celu w zakresie zabezpieczenia powyższych transakcji, zakłada się, że istnieje bezpośrednia relacja między tymi transakcjami a zabezpieczonymi aktywami. Wynika z tego zasadniczo, że transakcje wyrażone w danej walucie nie mogą z punktu widzenia ich wielkości przekraczać wartości wyceny aktywów nominowanych w tej walucie, ani też okresu posiadania tych aktywów.

### **Aspekty społeczne, etyczne i dotyczące ochrony środowiska:**

Wszelkie przejęcie udziałów w przedsiębiorstwach zbrojeniowych o kontrowersyjnym statucie, co do których można wnioskować, iż w ciągu pięciu ostatnich dziesięcioleci broń pochodząca z tych przedsiębiorstw była przyczyną nieproporcjonalnych cierpień ludności cywilnej są zdecydowanie wyłączone z subfunduszu. Dotyczy to zwłaszcza producentów min przeciwpiechotnych, amunicji fragmentującej i broni na zubożony uran.

### **1.3. Profil ryzyka subfunduszu**

Szersza prezentacja ryzyk uznanych za poważne i zasadne, zgodnie z oceną subfunduszu.

Ryzyko rynkowe: Ryzyko spadku wartości obrotów na rynku danej kategorii aktywów, mogące mieć wpływ na ceny i na wartość aktywów w portfelu. W funduszach inwestujących w akcje, pojawia się przykładowo ryzyko spadku wartości rynku tych akcji; w funduszach inwestujących w obligacje, pojawia się ryzyko spadku wartości rynku obligacji. Ryzyko to wzrasta wraz ze wzrostem niestabilności rynku, na którym inwestuje OPC. Na tego rodzaju rynku dochodzi do poważnych zmian w poziomie dochodów

Ryzyko rynkowe subfunduszu określono jako „Wysokie” z następującego powodu: niestabilność rynku akcji i waluty subfunduszu nominowanej w walucie innej niż euro.

Ryzyko kredytowe: Ryzyko niewypłacalności jednego z emitentów lub strony kontraktu swap oraz niedochowania zobowiązań względem subfunduszu. Ryzyko to jest realne w przypadku, gdy subfundusz inwestuje w papiery dłużne. Jakość dłużników ma również wpływ na ryzyko kredytowe (w rzeczywistości lokata u pożyczkobiorcy posiadającego wysoki rating, taki jak „investment grade” niesie mniejsze ryzyko kredytowe niż lokata u pożyczkobiorcy mającego słaby rating np. „speculative grade”). Zmiany w jakości pożyczkobiorców mogą mieć wpływ na ryzyko kredytowe.

Ryzyko realizacji: Ryzyko, że realizacja płatności przez system płatności nie nastąpi zgodnie z planem, ponieważ płatność lub dostawa przez drugą stronę nie nastąpiła lub nie spełnia ustalonych warunków. Ryzyko to istnieje wówczas, gdy OPC inwestuje w regionach, gdzie rynki finansowe nie są dobrze rozwinięte. W regionach, gdzie rynki finansowe są dobrze rozwinięte, ryzyko to jest ograniczone.

Ryzyko płynności: Ryzyko polegające na tym, że dana pozycja nie może zostać zamknięta w odpowiednim momencie po rozsądnej cenie. Oznacza to, że OPC może upłynnić swoje aktywa wyłącznie po mniej korzystnej cenie lub po upływie ustalonego okresu. Ryzyko to występuje wówczas, gdy OPC inwestuje w instrumenty, dla których rynek jest ograniczony lub nieistniejący. Tak jest zwłaszcza w przypadku udziałów nienotowanych na giełdzie i bezpośrednich inwestycjach w nieruchomości. Również niestandardyzowane instrumenty pochodne (OTC) uciepieć mogą na mniejszej płynności.

Ryzyko kursowe: Ryzyko polegające na tym, że wartość inwestycji uszczuplona zostanie w wyniku wahań kursowych. Ryzyko to istnieje wyłącznie wówczas, gdy OPC inwestuje w aktywa nominowane w walucie, której notowania mogą różnić się od notowań waluty referencyjnej subfunduszu. I tak, subfundusz nominowany w USD nie jest zagrożony żadnym ryzykiem kursowym o ile inwestuje w obligacje lub akcje nominowane w USD, jednak będzie zagrożony ryzykiem kursowym jeżeli zainwestuje w obligacje lub akcje nominowane w EUR.

Ryzyko utraty: Ryzyko utraty posiadanych aktywów przez depozytariusza lub subdepozytariusza.

Ryzyko koncentracji: Ryzyko związane z dużą koncentracją inwestycji w danej kategorii aktywów lub na określonych rynkach. Oznacza to, że ewolucja aktywów lub rynków ma silny wpływ na wartość portfela OPC. Im większa dywersyfikacja portfela OPC, tym mniejsze ryzyko koncentracji. Przykładowo, ryzyko to większe jest również na określonych rynkach (w niektórych regionach, sektorach lub dziedzinach) niż na silnie zdywersyfikowanych rynkach (przy inwestycjach na całym świecie).

Ryzyko koncentracji tego subfunduszu określono jako „Wysokie” ponieważ polityka inwestycyjna koncentruje się na rynku akcji w Polsce.

Ryzyko wyniku: Ryzyko osiągnięcia określonego wyniku, w tym możliwość istnienia różnorodnego poziomu ryzyka w zależności od wyboru dokonanego przez każdą z OPC oraz istnienia lub braku ewentualnych gwarancji osób trzecich lub też nałożonych na powyższe gwarancje ograniczeń. Ryzyko to zdeterminowane jest również ryzykiem rynkowym i stopniem aktywnego zarządzania przez administratora.

Ryzyko wyniku subfunduszu określono jako „Wysokie” z następującego powodu: niestabilność rynku akcji i waluty subfunduszu nominowanej w walucie innej niż euro.

Ryzyko kapitałowe: Ryzyko dotyczące kapitału, w tym potencjalne ryzyko erozji w związku z wykupem tytułów uczestnictwa i podziału zysków wyższych niż osiągnięty wynik. Ryzyko to można zredukować na przykład za pomocą technik ograniczających straty, ochronę lub zabezpieczenie kapitału.

Ryzyko kapitałowe tego subfunduszu określono jako „Średnie” z następującego powodu: brak ochrony kapitału.

Ryzyko elastyczności: brak elastyczności produktu, w tym ryzyko przedwczesnego wykupu i ograniczeń w przejściu do innych oferentów. Ryzyko to może skutkować uniemożliwieniem w określonym czasie OPC podjęcia odpowiednich działań. Ryzyko to może wzrosnąć w przypadku OPC lub inwestycji działających w warunkach restrykcyjnego prawodawstwa.

Ryzyko inflacji: Ryzyko związane z inflacją. Ryzyko to dotyczy przykładowo długoterminowych obligacji o stałym dochodzie.

Ryzyko inflacji tego subfunduszu określono jako „Średnie” z następującego powodu: czułość subfunduszu na zmiany stóp procentowych.

Ryzyko związane z czynnikami zewnętrznymi: Niepewność co do trwałości określonych czynników środowiska (np. system podatkowy lub zmiany w prawie), mogące mieć wpływ na funkcjonowanie OPC.

## **2. Informacje dotyczące przedsiębiorstwa**

Dodatkowe informacje w tym zakresie, tj. „Informacje dotyczące przedsiębiorstwa” zawarte są w Skrócie Prospektu.

### **2.1. Prowizje i opłaty**

Wynagrodzenie biegłego rewidenta: 1390 EUR. Rocznie (brutto). Wynagrodzenie to ulegać będzie corocznej indeksacji.

### **2.2. Istniejące „soft commissions”**

Nie dotyczy.

### **2.3. Istniejące „fee sharing agreements” i „rebates”**

Spółka zarządzająca może podzielić swoje wynagrodzenie obciążając nim Dystrybutorów i partnerów instytucjonalnych i/lub przedsiębiorstwa.

Fee sharing pozostaje bez wpływu na wysokość prowizji za zarządzanie, którą fundusz płaci spółce zarządzającej. Prowizja za zarządzanie podlega ograniczeniom przewidzianym w statucie. Ograniczenia te mogą ulec zmianie wyłącznie po zatwierdzeniu tychże zmian przez walne zgromadzenie.

Spółka zarządzająca zawarła umowę dystrybucyjną z Dystrybutorami, która sprzyja jak najszerzej dystrybucji tytułów uczestnictwa subfunduszu za pośrednictwem różnorodnych kanałów dystrybucji.

W interesie uczestników, funduszu i dystrybutorów jest zapewnienie sprzedaży jak największej liczby tytułów uczestnictwa oraz jak najwyższej wartości aktywów funduszu. W tym zakresie nie pojawia się zatem konflikt interesów.

### **3. Informacje dotyczące negocjacji tytułów uczestnictwa**

Dodatkowe informacje w tym zakresie, tj. „Informacje dotyczące tytułów uczestnictwa i obrotu nimi” zawarte są w Skrócie Prospektu.

#### **4.1. Prawo głosu uczestników**

Zgodnie ze statutem i Kodeksem spółek, uczestnik posiada na walnym zgromadzeniu uczestników prawo głosu proporcjonalnie do swojego udziału.

#### **3.2. Likwidacja subfunduszu**

W tym zakresie należy odwołać się do art. 25 statutu Sicav i obowiązujących przepisów Rozporządzenia Królewskiego z dnia 4 marca 2005 roku.

#### **3.3. Zawieszenie wypłaty za tytuły uczestnictwa**

W tym zakresie należy odwołać się do art. 11 statutu Sicav.

---

*Rep. 6/10*

*Ja, niżej podpisany Piotr Porayski-Pomsta, tłumacz przysięgły języka francuskiego, stwierdzam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem.*

*Warszawa, dnia 8 stycznia 2010*